

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 8 (1899)  
**Heft:** 20

**Artikel:** Offener Brief  
**Autor:** S.J.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-522576>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Allons-y gaiment!

Il y a des gens qui sont doués du "talent" tout particulier de soulever de temps en temps une idée qu'ils laissent à d'autres le soin de cultiver et de mûrir; mais au moment où, grâce aux efforts d'autrui, cette idée commence à prendre corps, ils se lèvent dans toute leur "grandeur morale", pour s'écrier du ton de la plus profonde conviction: Voyez, c'est mon œuvre!

Dans une feuille suisse de la profession, nous lissons dans un article intitulé: "Les bureaux de placement et le congé", le paragraphe suivant:

"La législation suisse pour les personnes des hôtels en Suisse devraient être réglées de manière à éviter les difficultés que cela entraîne. Ce n'est pas si difficile que cela. Nous sommes d'accord que le congé ne devrait pourvoir se donner que le 1<sup>er</sup> ou le 15 de chaque mois. Encore une question qu'on fera bientôt étudier!"

Que voilà de "grandes" paroles, prononcées d'un cœur léger! Qui, on s'en étonne? Qui ça, "on"? Tout le monde et n'importe qui, sauf l'auteur de la proposition; quant à lui, il ne se montrera que quand le fruit mûr sera tombé de l'arbre, pour le ramasser.

Il n'y a pas bien longtemps, le conseil fédéral, à propos d'une pétition demandant l'obligation légale d'assurer les effets personnels des employés d'hôtel, a fait comprendre aux pétitionnaires que les employés d'hôtel ne pouvaient prétendre qu'on fit pour eux des lois d'exception. Quelle serait la réponse, si on venait aujourd'hui lui proposer de régler par voie législative une question qui fait effectivement déjà l'objet de dispositions légales?

Chacun sait, et les employés eux-mêmes le savent mieux que tous, que les conditions du congé sont soumises aux dispositions du Code fédéral des obligations d'une part, aux règlements cantonaux et aux usages locaux d'autre part. Ils savent s'en souvenir en toute occasion, même la plus minime, d'autant plus qu'ils ont pris sur le patron et qu'ils savent parfaitement que lorsque l'avise du juge est décisif, cet avis est presque toujours en leur faveur. Quant aux termes du 1<sup>er</sup> et du 15 du mois, réclamés pour donner congé, nous croyons que l'auteur de cette proposition ne rend aux employés qu'un service insignifiant.

La résiliation amiable d'un engagement se fait en général pour le milieu ou la fin du mois; mais si la continuation de cet engagement est rendue impossible par un fait désagréable quelconque, entraînant le congé immédiat, la quinzaine peut paraître fort longue à l'une ou à l'autre des parties, ou même à toutes les deux.

Nous connaissons un grand hôtel de la Suisse romande dont le chef a pour principe de n'observer aucun délai de congé, dès qu'il s'agit d'une résiliation extraordinaire. Voici ce que cet hôtelier nous a déclaré en réponse à nos questions: "Une longue expérience m'a con-

firmé dans ma conviction qu'un employé que je me suis vu forcé de congédier par suite d'une infraction quelconque, perd dès ce moment tout intérêt pour ma maison et est souvent porté à contrecarrer mes intérêts; à la fin du principe de résilier immédiatement l'engagement interrompu, en payant une indemnité équitable pour le délai de quinzaine. Je me trouve bien de ce système, et les employés auxquels il s'applique ne s'en plaignent pas. Il est vrai que cela me met souvent dans des embûches, parce que je n'ai pas toujours un remplaçant sous la main, mais de deux maux je préfère le moindre."

C'est là un point de vue comme un autre, et certes non l'un des moins pratiques.

Nous avons grande peine à croire qu'à Berne on soit disposé même à entrer en matière sur une demande des employés d'hôtel se rapportant à cette question. Mais n'importe: allons-y gaiment!

»\*«

### Internationaler Verein der Gasthofbesitzer.

Die diesjährige Generalversammlung findet am 4., 5. und 6. Juni in Cernobbio am Comersee statt. Der geschäftliche Teil weist folgende Traktanden auf:

1. Mitteilungen.
2. Bericht des Vereins-Bureaus und Vorlage der Jahres-Bilanz.
3. Bericht des Kommissionen:
  - a) der Wirtschaft-Kommission,
  - b) der Finanz-Kommission.
4. Abschluss mit einer Versicherungs-Gesellschaft betreffs Haftpflicht- und Unfall-Versicherung.
5. Stellenvermittlung.
6. Bericht über die Gründung einer Wittwenkasse und Antrag auf Abänderung von Artikel 81 des Statuts.
7. Preisausschreiben für eine zweckentsprechende Hotelbuchung mit Rücksicht auf das im Jahr 1900 in Kraft tretende deutsche Handelsgesetzbuch.
8. Zuschüsse für die Frankfurter Fachschule pro 1899-1900 und Mittheilungen über dieselbe.
9. Bevollmächtigung eines Kredits zur Unterstützung von Wahl-Aktivitäten.
10. Wahl von Aufsichtsratsmitgliedern.
11. Wahl des Präsidiums.
12. Bestimmung von Ort und Zeit der nächsten General-Versammlung.
13. Verbesserung und Nutzbarmachung der Mitglieder-Verzeichnisse als Hotelführer.
14. Allgemeine Besprechung.

Das Festprogramm ist folgendes:

4. Juni. Ankunft der Festeinnehmer Eisenbahnstation Como, per Wagen nach Cernobbio. *Abends 7½ Uhr: Empfang und Nachessen im "Hotel Reina Olga".*
5. Juni. *Morgens 9 Uhr: Generalversammlung.* Während der General-Versammlung werden die verschiedenen Begegnungen der Festeinnehmer Villen und Seidenfabriken des Umgangs besuchten. *Mittags 12½ Uhr: Abfahrt mit Extra-Dampfer: Gabelfrühstück auf demselben. Besuch der Villa Carlotta, Erfrischungen offered von den Herren Fedele und Bulla, Hotel Bellevue Cadenabbia; Besuch der Villa Serbelloni Bellagio, Erfrischungen offered von Hrn. Breitschmid "Grand Hôtel". Abends 5 Uhr: Rück-*

»\*«

fahrt nach Cernobbio und Como. *Abends 7½ Uhr: Festessen im Grand Hôtel Villa d'Este mit darauf folgendem Ball.*

6. Juni. *Morgens 9 Uhr: Abfahrt von Cernobbio mit Extra-Dampfer nach Como. Besuch der Stadt und der Ausstellung. Mittags 12½ Uhr: Gabelfrühstück im "Hotel Plinius". Nachmittags 4 Uhr: Abfahrt nach Mailand. Abends 7½ Uhr: Abendessen im "Eden" mit darauffolgender Variété-Theater-Vorstellung.*

Zu den Verhandlungen der Generalversammlung haben nur Vereinsmitglieder Zutritt. Zu den mit der Generalversammlung verbundenen festlichen Veranstaltungen können, auf vorherige Anfrage und mit ausdrücklicher Genehmigung des Präsidiums, Gäste ausnahmsweise eingeführt werden. Die Liste zur Teilnahme am Kongresse wird am 31. Mai geschlossen.

»\*«

### "Unter Menschen Mensch zu sein"

ist nicht halb so leicht, wie man glaubt, wenn man nachfolgendes Empfehlungsschreiben liest, welches ein Hotelier der Urschweiz versendet:

»\*«

Sehr geehrter Herr!

Gestatten Sie mir, Ihnen beiliegend einen kleinen

Prospekt über Hotel und Pension ... in ... zu senden.

Es ist dies hauptsächlich der Ort selbst, auf den ich Sie aufmerksam machen möchte, indem ich Sie versichern kann, dass kaum ein zweites Plätzchen, in gleicher Zeit und mit gleichem Genuss nebst den höchsten Preisen, sich machen lässt, auszuwählen ist.

Wie viele überarbeitete Städte suchen sich vergeblich ein 1-2 täglich Touren aus, das wirklich an Erholung und Erfrischung für Leib und Seele wirkt, wo er seine Rechnung vollauf findet und gewiss nur mit dem Gedanken der Wiederholung dieser Wanderung wieder verlässt. Noch schlagen die Wogen des Touristenstromes, der alljährlich die Schweiz bis zur Ungangbarkeit überflutet, nicht in dies stille Tal herein, nur einige Tropfen desselben verlieren sich hierher, und gleichzeitig wird derjenige Tourist, heimkehrend, der es aufgesucht hat, wo der Erholungsfrieden noch ein "Mensch", nicht als Zahlende Nummer behandelt wird.

Hier ist ein Plätzchen zur richtigen Erholung

für Nervös, für Naturfreunde und angehende ebenso wie geschickte Bergsteiger.

Darauf auf nach . . . !

»\*«

### Ein Hohn auf die Presse.

Die Inhaber zweier kleinerer Pensionen am Thunersee erlaiss in einem neu gegründeten Fremdenblätter des betreffenden Örtchens ein Zirkular folgenden Inhalts:

Geehrter Herr Chefredaktor!

Beiliegend beohre ich mich, Ihnen die erste Nummer des kleinen "Fremdenblatt" von D..... zusuzstellen, das Sie von nun an regelmässig erhalten werden.

Ich benutze diese Gelegenheit um Ihnen die Sicherung zu geben, dass ich die Herren und Damen Vertreter der Presse, die meine Häuser besuchen werden (wozu Sie freundlich eingeladen sind), sowieso es in meinen Kräften steht, vollständig kostenlos empfangen werde.

(Wofür Sie mir dann journalistische Handlangerdienste leisten. Das steht zwischen den Zeilen. Red.)

**Zu Nutz und Frommen meiner Kollegen.**  
(Eingesandt).

Tit. Redaktion der "Hotel-Revue".

„Ich möchte Sie bitten, zu Nutz und Frommen meiner Herren Kollegen eine Warnung in unser Vereinsorgan aufzunehmen. Es betrifft dies das Reisebüro Otto Erb in Zürich. Die Einlösung der Coupon gieng schon letztes Jahr sehr langsam von statthaft, und ich wollte nichts mehr von dem betr. Bureau wissen. Da kam im April ein guter Bekannter, Arzt, mit seiner Frau, grossartig ausstaffiert mit einer ganz neuen Sorte Erbcoupons. Da ich ihm als Bekannter nicht zu Schaden kommen lassen wollte, so nahm ich ihn auf; aber weder auf die recommandierte Einsendung der Coupons, noch auf seitherige Anfrage per Chargébrief hat das Bureau Erb irgend etwas von sich hören lassen oder das Geld eingesandt.“

(Unterschrift)

### Offener Brief.

Tit. Redaktion der Hotel-Revue.

Obwohl ich kein Zeitungskorrespondent bin, muss ich Ihnen doch eine Unverschämtheit mitteilen von Seiten der "Schweiz, Kur- und Reise-Zeitung" in Zürich. Am 12. Januar erhielt ich eine Anfrage der Coupon überlastet, und ich wurde darüber informiert, dass sie sich erlauben werde die Adresse meines Hotels in ihr Blatt aufzunehmen, falls ich nicht innerst 8 Tage eine gegenläufige Erklärung abgebe. Mit ungemeinem Post erklärte ich dem betr. Blatte, dass ich mit ihm nichts zu thun habe und somit nicht wünsche, dass mein Hotel aufgenommen werde. Damit glaubte ich der Zugänglichkeit entbunden zu sein, weit gefehlt; am 14. Januar erhielt ich schon die in Aussicht gestellte Nachnahme von 5 Fr., welche ich refusierte. Am 8. März kam selbe wieder, am 7. April zum dritten und am 8. Mai sogar zum vierten Mal. Dass ich dieselbe auch zum vierten Mal refusierte, brauche wohl nicht zu erwähnen. Ich weiss nun nicht, ob das betr. Blatt trotz meiner Verwahrung mein Hotel doch in die famose Liste aufgenommen hat. Auch das Blatt wird mir regelmässig zugesandt trotz mehrmaliger sofortiger Retoursendung. Eine unverschämtere Behandlung ist mir noch nie zu Teil geworden, ich bin aber wahrscheinlich nicht der einzige. Wie mancher ist wohl auf den Leim gegangen?“ S. J.

Probat. „Sagen Sie, Herr Wirt, jetzt ist wohl schon lange kein Tourist mehr abgestürzt?“ — „O, schon lange nicht mehr! Wissen's, ich hab auf den gefährlichen Weg dort hingeschrieben: „Promenade-Weg“ und beim markierten: „Verböter-Weg“. Und da gehöre ich jetzt alle den verbotenen Weg.“

Hieu eine Beilage.

Verantwortliche Redaktion: Otto Amsler-Aubert.

# Seiden-Damaste 1.40

bis 22.50 per Meter und Seiden-Brocate — ab meinen eigenen Fabriken —

## Älteste u. grösste Wursterei Basels

J. J. GRAUWILER-AMANN, vormals FRITZ WEITNAUER

Versand nach auswärts. Spezialität: Feinste in- und ausländische Wurst-Waren. sowie Prima Schinken zum Kochen und Rohessen. (K. 5051 B.)

## Eiserne Gartenmöbel



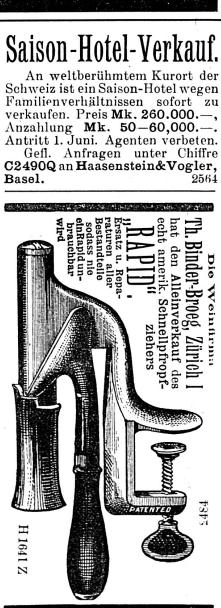
Sessel, Fauteuils, Bänke, Blech-, Schiefer-, Marmortische, schmied- und gusseiserne Tischfüsse, Schattenbänke u. -Schirme. Reichhaltige Auswahl. Waren ausschliesslich in bester Qualität. — Stets grösster Vorrat.

Suter-Strehler & Co.  
Mech. Eisenmöbelfabrik, Zürich.

Illustr. Kataloge und Preis-Verzeichnisse gratis und franko zur Verfügung.

Für Garten-Wirtschaften spezielle Preise.

## COMESTIBLES CONSERVES, VINS FINS, CHAMPAGNES CLAR FRÈRES, BALE.



sowie schwarze, weisse und farbige Henneberg-Seide von 95 Cts. bis Fr. 28.50 per Meter — glatt, gestreift, kariert, gemustert, Damaste etc. (ca. 240 verschiedene Qual. und 2000 verschiedene Farben, Dassins etc.).  
**Seiden-Damaste** v. Fr. 1.40 — 22.50  
Seiden-Bastikleider p. Robe „ 16.50 — 77.80  
Seiden-Foulards bedruckt „ 1.20 — 6.55  
per Meter. Seiden-Armüris, Monpôles, Cristalliques, Moire antique, Duchesse, Princesse, Moscovite, Marocca, seidene Steppdecken- und Fahnensette etc. franco ins Haus. — Muster- und Katalog umgehend.

**G. Henneberg's Seiden-Fabriken, Zürich.**

## Pianos

der ersten in- und ausländischen Fabriken

zu Fabrikpreisen

empfohlen in reichhaltiger Auswahl

Gebrüder Hug & Cie., Basel.

Nur best erprobte Marken.

Neuheit! OF8102

## Ingrain-Tapeten

in Oelfarben.

Einfachig und in rubinen, feinen Deessins,

Vornehmste Wandbekleidung,

prachtvolle Stoffwirkung, ausserordentlich

solide (abwaschbar) und sehr massiger

Preise.

**J. Salberg.** 2300

Fraumünsterstrasse 11, ZÜRICH.

Telephon Nr. 1920.

Für die Herren Hotelbesitzer Vorzugspreise.

Vertreter an allen gross. Plätzen der Schweiz.

— Neuheit! OF8102

## Hotel-Restaurant.

Ein in flottem Betriebe stehendes

Hotel mit sehr gut gehendem

Restaurant. Preis Mk. 260.000.—

Anzahlung Mk. 50.—60.000.—

Auftrag 1. Juni. Agenten verboten.

Gef. Anfragen unter Chiffre

C2490Q an Haasenstein&Vogler,

Basel.

2563

preiswürdig.

zu verkaufen.

Off. unt. Chiffre Z.V. 3271 befördert

Rudolf Mosse, Zürich.

(Z2984c.)

Eine altheitende

Gastwirtschaft i. Zürich V

mit dem elektrischen Tram, in erhöhter nicht zu verdeckender Lage mit ca. 1 Jochart gleich

benutzbar. Bauartland ist veränderungshalber sofort, bei 25,000 Fr. Anzahlung

preiswürdig.

zu verkaufen.

Off. unt. Chiffre Z.V. 3271 befördert

Rudolf Mosse, Zürich.

(Z2984c.)

Malone London en Tissu

DEPOSE

Malone London en Tissu